



Szanowni Państwo,

Kupując nową przyczepę z niniejszą Instrukcją użytkowania, powinni Państwo otrzymać:

1. „Świadectwo zgodności WE pojazdu kompletnego” (wymagane przy pierwszej rejestracji),
2. Oświadczenie z danymi do celów rejestracyjnych. (tylko gdy przyczepa ma być rejestrowana w Polsce),
3. Fakturę VAT (wymagana przy pierwszej rejestracji),
4. Niniejszą instrukcję Użytkowania Przyczep wraz z warunkami gwarancji

SPIS TREŚCI

1. Wstęp
2. Dane techniczne
3. Wyposażenie
4. Obsługa przyczepy
 - 4.1. Zaczepianie (sprzęganie) z pojazdem holującym
 - 4.2. Załadunek
 - 4.3. Przed jazdą
 - 4.4. Jazda
 - 4.5. Odczepianie
5. Działanie, obsługa, konserwacja
 - 5.1. Wszystkie przyczepy
 - 5.1.1. Informacje ogólne
 - 5.1.2. Zaczep kulowy
 - 5.1.3. Zawieszenie i łożyska kół
 - 5.1.4. Koła jezdne
 - 5.1.5. Układ hamulcowy
 - 5.1.6. Koło wsporcze
 - 5.1.7. Podpory składane
 - 5.1.8. Instalacja sygnalizacyjna
 - 5.2. Przyczepy skrzyniowe
 - 5.3. Platformy
 - 5.4. Przyczepy z nadwoziem furgon
 - 5.5. Przyczepy do przewozu motocykli
 - 5.6. Przyczepy do przewozu pojazdów
 - 5.7. Przyczepy do przewozu łodzi
6. WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA
7. INFORMACJA O BEZPIECZNYM DLA ŚRODOWISKA UŻYTKOWANIU I UTYLIZACJI POJAZDU
8. GWARANCJA

1. WSTĘP

Dziękujemy za zakupienie przyczepy marki Esselmann. Wykorzystując nasze doświadczenie wykonaliśmy dla Państwa wyrób trwały i bezpieczny. Przed rozpoczęciem jego użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz o przestrzeganie podanych w niej zaleceń. Ciągłe dążenie do poprawy jakości naszych wyrobów zmusza nas do zastrzeżenia sobie prawa do wprowadzania zmian nie ujętych w niniejszej instrukcji, a wynikających z bieżących modernizacji. Wszystkie uwagi i spostrzeżenia wynikające z eksploatacji przyczepy mogą mieć wpływ na jakość i bezpieczeństwo naszych wyrobów, dlatego będziemy wdzięczni za ich przekazywanie do naszej firmy. Przekonani, iż będą Państwo zadowoleni z nabytego produktu, życzymy szerokiej drogi.

2. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne Państwa przyczepy podane są w załączonym „Świadectwie zgodności WE pojazdu kompletnego” i „Oświadczeniu z danymi do celów rejestracyjnych” (jeśli wydano). Rzeczywiste masy i wymiary przyczepy mogą w niewielkim stopniu różnić się od podanych w tych dokumentach.

3. WYPOSAŻENIE

Mamy nadzieję, że wyposażenie Państwa przyczepy jest zgodne z zamówieniem i spełnia przewidywane wymagania.

UWAGA! Wyposażenie dodatkowe np. nadstawki burt, stelaże z plandeką, przyciągarki ze wspornikiem, koło zapasowe, pokrycia poliestrowe albo inne, zakupione później, w trakcie jej użytkowania, należy traktować jako ładunek, pamiętając, że jego ciężar zmniejsza ładowność przyczepy.

4. OBSŁUGA PRZYCZEPY

4.1. Zaczepianie (sprzęganie z pojazdem holującym). Przyczepy Esselmann mogą być wyposażone w zaczep kulowy, zaczep oczkowy lub zaczep kulowy ze stabilizatorem jazdy. Zaczepy oczkowe montowane są w niewielkiej liczbie przyczep, a najważniejsze o czym należy pamiętać podczas sprzęgania za ich pomocą, to dokładne przestrzeganie zaleceń zawartych w instrukcji urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe holującym. Większość przyczep Esselmann wyposażonych jest w zaczepy kulowe. Aby sprzęgnąć przyczepę z pojazdem holującym należy:

1. Zaczepić linkę awaryjną na trzpieniu pod kulą haka:

- w przyczepach bez hamulca tak, aby zabezpieczyła zaczep kulowy przed zetknięciem się z podłożem w przypadku wypięcia się zaczepu z kuli haka,

- w przyczepach z hamulcami tak, by w razie wypięcia się zaczepu z kuli, zaciągnęła hamulce przyczepy. W tym celu należy utworzyć z linki pętlę, założyć ją na trzpień pod kulą haka i zapiąć na lince karabińczyk w sposób uniemożliwiający zsuniecie się linki z trzpienia.

2. Zaczepić zaczep kulowy przyczepy na haku holowniczym pojazdu (prawidłowy sposób zaczepienia zaczepu opisujemy w p. 5.1.2. instrukcji). Jeżeli przyczepa wyposażona jest w koło wsporcze, sprzęgnięcie można wykonać przez uniesienie a następnie opuszczenie dyszla tak, by zaczep trafił dokładnie na kulę haka.

3. Połączyć instalację elektryczną przyczepy z gniazdem pojazdu ciągnącego (sposób połączenia opisujemy w p. 5.1.8. instrukcji).

UWAGA! Kula haka holowniczego samochodu powinna mieć wymiar \varnothing 50-0,39 mm, a jej oś powinna znajdować się na wysokości 350 - 420 mm od podłoża gdy samochód jest obciążony do dopuszczalnej masy całkowitej (DMC).

4.2. Załadunek. Podczas załadunku należy zwrócić uwagę, by ładunek został równomiernie rozmieszczony na przyczepie, zapewniając prawidłowy nacisk na kulę haka holowniczego. Ładunek należy zabezpieczyć przed przemieszczaniem się. Przy obciążeniu skupionym należy rozłożyć obciążenie na większą powierzchnię przez podłożenie płyt pośrednich, umieszczając ładunek w środkowej strefie przyczepy. Nie dopuszcza się przewożenia ładunku na otwartej burcie. Nacisk na kulę haka powinien wynosić około 4% rzeczywistego ciężaru przyczepy z ładunkiem, jednak obciążenie o wartości ok. 25 kg zapewnia prawidłowe zachowanie się zestawu podczas jazdy. Dopuszcza się większy nacisk, jednak nie należy przekraczać maksymalnych wartości określonych w dokumentach samochodu i przyczepy. Ujemny nacisk na zaczep kulowy jest niebezpieczny i może powodować zarzucanie samochodu i przyczepy oraz wypięcie się zaczepu z kuli haka. Nie dopuszcza się przeciążania przyczepy gdyż prowadzi to do poważnych uszkodzeń przyczepy, co w konsekwencji zagraża bezpieczeństwu jazdy.

UWAGA! Uszkodzenia powstałe w wyniku przeciążenia przyczepy pociągają za sobą utratę uprawnień z tytułu gwarancji, rękojmi lub ustawy o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej.

4.3. Przed jazdą:

1. Sprawdzić czy zaczep jest prawidłowo sprzęgnięty ze sprzęgiem samochodu.
2. Sprawdzić czy światła przyczepy działają prawidłowo.
3. Sprawdzić czy ładunek jest prawidłowo rozmieszczony i zabezpieczony przed przemieszczeniem.
4. Sprawdzić dokręcenie śrub mocujących koła jezdne.
5. Odłączyć koło wsporcze (zalecane) lub podciągnąć je maksymalnie do góry, kierując kółko w stronę przyczepy i zablokować w tym położeniu.
6. Podpory, jeśli występują, podnieść maksymalnie do góry i zablokować w tym położeniu.
7. Sprawdzić czy są prawidłowo zamknięte wszystkie burty, drzwi, wywietrzniki.

4.4. Jazda.

W czasie jazdy należy pamiętać, że: – droga hamowania zestawu samochód-pryczepa jest dłuższa niż samego samochodu, – trzeba zachować rezerwę prędkości i zwiększoną odległość od innych pojazdów, aby w przypadku wystąpienia zarzucania móc zwiększyć prędkość jazdy, – trzeba zachować ostrożność przy zjazdach, szczególnie przy mokrej nawierzchni.

4.5. Odczepianie

1. Rozłączyć instalację elektryczną.
2. Odłączyć linkę awaryjną.
3. Odczepić przyczepę od haka holowniczego samochodu (stosując odpowiednio czynności jak w p. 5.1.2.).

W przyczepach posiadających koło wsporcze należy wykorzystać je do unoszenia dyszla i wyczepienia zaczepu z kuli haka. Przy podnoszeniu dyszla należy zachować szczególną ostrożność jeżeli przyczepa pozostaje zładowana. Po odczepieniu przyczepy na kulę haka nałożyć osłonę zabezpieczającą przed zabrudzeniem smaru na kuli.

UWAGA ! W przypadku stosowania zaczepu kulowego ze stabilizatorem jazdy – niedopuszczalne jest stosowanie jakichkolwiek smarów między gniazdem zaczepu a kula haka. Oba elementy są sprzęgane na sucho → więcej na temat w załączonej osobnej instrukcji zaczepu kulowego ze stabilizatorem od firmy AL-KO lub Winterhoff dołączonej do zakupionej przyczepy

5. DZIAŁANIE, OBSŁUGA, KONSERWACJA

5.1. Należy pamiętać, aby sprawdzać co pewien czas połączenia śrubowe, szczególnie przykręcenie zespołu jezdnego i dyszla oraz urządzenia najazdowego, zaczepu i kół jezdnych.

Co pewien czas poddawać przeglądowi ramę podwozia. Podczas przeglądu należy zwracać uwagę, na stan spoin, powłok ochronnych oraz czy nie wystąpiły pęknięcia. W czasie eksploatacji należy dbać o czystość przyczepy. Podczas postoju nadwozie przyczepy powinno być wypoziomowane. **UWAGA!** Nie dopuszcza się dokonywania zmian w konstrukcji przyczepy, pod groźbą utraty uprawnień z tytułu gwarancji, rękojmi lub ustawy o szczególnych warunkach sprzedaży konsumenckiej. Jeżeli przyczepa w okresie zimowym przechowywana jest na zewnątrz, należy usuwać nadmiar zalegającego na niej śniegu.

5.1.1. Informacje ogólne W poniższej tabeli podajemy minimum czynności, które pozwolą na długotrwałe i bezpieczne użytkowanie przyczep marki Esselmann.

okres	Rodzaj czynności
na bieżąco	Utrzymywanie przyczepy w czystości. Dbanie, by wewnętrzne części zaczepu kulowego były czyste i nasmarowane, a gniazdo kuli pokryte smarem stałym (nie dotyczy zaczepów kulowych ze stabilizatorem)
pierwsze 100 km	Sprawdzenie dokręcenia kół jezdnych (moment dokręcenia 86 Nm)

co 6 m-c lub co 5 tys km	Kontrola regulacji łożysk kół (dotyczy osi z łożyskami stożkowymi) Smarowanie tulei łożyskowych urządzenia najazdowego Kontrola układu hamulcowego. Regulacja szczęk hamulcowych
co 10÷15 tys. km lub co 12 m-c	Wymiana smaru w łożyskach stożkowych kół. Smarowanie linek hamulcowych i pozostałych elementów układu hamulcowego

Poza konserwacją bieżącą pozostałe czynności zaleca się wykonać w wyspecjalizowanych warsztatach serwisowych. Elementy podwozia oraz burty niektórych przyczep pokryte są ogniową powłoką cynkową. Ochrona przed korozją następuje poprzez utlenianie wierzchniej warstwy cynku. W tym czasie następuje matowienie powierzchni, które może trwać kilka miesięcy. Jak długo powłoka cynkowa pozostaje błyszcząca, proces utleniania nie jest zakończony. Występująca nieraz na powłoce cynkowej tak zwana biała korozja, jest zjawiskiem pogarszającym jedynie wygląd zewnętrzny i nie podlega reklamacji, gdyż występuje niezależnie od producenta. Części ocynkowane nie są odporne na kwasy, sole oraz niektóre środki chemiczne. Po zakończeniu jazdy po drogach posypanych solą lub po przewożeniu np. nawozów sztucznych czy innych kwaśnych materiałów, należy przyczepę umyć dokładnie czystą wodą. Miejsca, w których powłoka cynkowa uległa uszkodzeniu należy oczyścić, odtłuścić i po wysuszeniu nanieść, co najmniej dwie warstwy środka do cynkowania na zimno w aerozolu. Przez cały czas użytkowania przyczepy należy dbać, aby odkryte gwinty śrub i cięgien w podwoziu oraz osie zawiasów i ruchome elementy zamknięć były nasmarowane smarem stałym.

5.1.2. Zaczep kulowy Prawidłowe zapinanie zaczepu należy przeprowadzić w następujący sposób:

1. Odblokować dźwignię zaczepu poprzez naciśnięcie występu na niej (lub, w niektórych odmianach zaczepów, pociągnięcie ku górze),
2. Obrócić w pionie dźwignię zaczepu w kierunku do przodu,
3. Nałożyć zaczep na kulę haka i lekko docisnąć, zamknięcie i zabezpieczenie zaczepu następuje samoczynnie,

Zdecydowana większość zaczepów, w jakie wyposażamy nasze przyczepy, posiada wskaźnik sprzęgu, który po zapięciu na kuli haka poprzez wskazanie odpowiedniego znaku graficznego i/lub zielonego pola, jednoznacznie określa poprawne sprzęgnięcie z pojazdem holującym. Wskaźnik ten, jeżeli występuje, znajduje się na boku korpusu zaczepu albo, w przypadku zaczepów AL-KO nad jego kulistą częścią. Po zapięciu zaczepu kulowego między zaczepem a kulą haka nie powinien występować wyczuwalny luz. Jeśli luz występuje świadczy to o zużyciu kuli haka lub zaczepu kulowego i nie należy przystępować do jazdy.

5.1.3. Zawieszenie i łożyska kół. Przyczepy Esselmann wyposażone są w osie z gumowymi elementami resorującymi. Układ zawieszenia nie wymaga konserwacji, ale powinien być co najmniej raz w roku poddany kontroli. W przypadku wykrycia uszkodzenia, naprawę lub wymianę należy zlecić wyspecjalizowanemu serwisowi.

5.1.4. Koła jezdne. Koła jezdne montowane w przyczepach Esselmann dostosowane są do dopuszczalnej masy całkowitej (DMC) przyczepy. Warunkiem prawidłowej i bezpiecznej jazdy jest zapewnienie jednakowego ciśnienia we wszystkich kołach przyczepy. Do sprzedaży przyczepy przekazywane są z kołami, w których ciśnienie nie przekracza wartości nominalnej jaką producent opony umieścił w oznaczeniu na poszyciu bocznym opony.

Chcąc zapewnić długą żywotność ogumienia należy:

- utrzymywać wymagane ciśnienie w kołach,
- w czasie długiego przechowywania przyczepy podeprzeć ją tak, aby koła nie dotykały podłoża, mniejsze przyczepy można ustawić pionowo,
- unikać długotrwałego obciążenia statycznego.

Do przykręcania kół należy używać klucza nasadowego o właściwym rozmiarze. Podczas eksploatacji przyczepy bieżniki opon powinny zużywać się w sposób równomierny. W przypadku stwierdzenia przyspieszonego, nierównomiernego zużycia bieżnika, należy poddać kontroli zawieszenie przyczepy w serwisie.

5.1.5. Układ hamulcowy. Przyczepy hamowane wyposażane są w układy hamulcowe typu najazdowego. W skład takiego układu wchodzi: – urządzenie najazdowe, – układ przenoszenia, – mechanizmy hamujące kół. Podczas hamowania samochodem siła bezwładności przyczepy wywiera nacisk na urządzenie najazdowe, które poprzez cięgna układu przenoszenia uruchamia mechanizmy hamujące w kołach przyczepy. Konstrukcja mechanizmów hamujących umożliwia jazdę do tyłu bez wykonywania dodatkowych czynności obsługowych. Przy przejściu z jazdy do tyłu na jazdę

do przodu układ hamujący automatycznie gotowy jest do hamowania. Przyczepa posiada układ hamulca postojowego, który uruchamia się za pomocą dźwigni ręcznej znajdującej się przy urządzeniu najazdowym i zapewnia zahamowanie przyczepy na spadkach do 16%. Hamulec postojowy działa skutecznie tylko wtedy, gdy: – dźwignia hamulca ręcznego zaciągnięta jest poza tzw. "martwy punkt" i znajduje się w tylnym położeniu, – w urządzeniach wyposażonych w dźwignię z zapadką, dźwignia ta zaciągnięta jest na ostatni ząbek. Zbyt małe naciągnięcie dźwigni powoduje, że przyczepa hamuje w kierunku do przodu nie zapewniając właściwego hamowania w kierunku do tyłu. Zaleca się, aby w przypadku dłuższego postoju na spadku, oprócz zaciągnięcia hamulca ręcznego, podłożyć pod koła kliny. Układ hamowania przyczepy wymaga konserwacji i regulacji w serwisie. Po 5000 km lub po 12 miesiącach, a następnie co 10000 km lub co 12 miesięcy, należy dokonać regulacji luzu szczęk hamulcowych. W czasie eksploatacji przyczepy, należy zwrócić uwagę na głębokość wsuwania się zaczepek kulowego. Jeżeli do uzyskania hamowania potrzebne jest wciśnięcie go ponad 60 mm, należy dokonać regulacji w serwisie. Co 10000÷15000 km należy dokonać kontroli zużycia szczęk hamulcowych i wyregulować hamulce. Nasmarować miejsce styku nakrętki regulacyjnej oraz urządzenie najazdowe. Prace te należy wykonać w serwisie.

5.1.6. Koło wsporcze przeznaczone jest do przenoszenia obciążenia pionowego i może być używane do:

- unoszenia przodu przyczepy podczas sprzęgania i roz sprzęgania z samochodem,
- przetaczania przyczepy niezaladowanej,
- podpierania, jeśli to konieczne, przyczepy stojącej z ładunkiem (bez przetaczania),
- podpierania przy wymianie koła jezdnego. Należy dbać o to, by śruba koła wsporczego była zawsze nasmarowana smarem stałym.

UWAGA! Nie dopuszcza się przetaczania (manewrowania) na kole wsporczym jeżeli przyczepa jest załadowana szczególnie na miękkim lub sypkim podłożu. Wykonanie niewielkich ruchów przyczepą, na odpowiednio twardym podłożu, dopuszczalne jest w zakresie umożliwiającym zaczepienie lub odzecieprzenie przyczepy.

5.1.7. Podpory składane służą do ustawiania przyczepy w pozycji poziomej, podpierania jej podczas załadunku, użytkowania w czasie postoju oraz przy wymianie kół. Nie jest wskazane pozostawianie na długi czas przyczepy podpartej tylko na podporach. Wówczas należy przyczepę podeprzeć dodatkowo podkładając pod ramę np. klocki drewniane. Do rozkładania podpór składanych należy używać wyłącznie klucza do podpór składanych dostarczanego razem z przyczepą. W przypadku ustawiania przyczepy na miękkim podłożu pod podpory należy podłożyć podkładki (nie dostarczane z przyczepą) uniemożliwiające zagłębianie się podpór. Konserwacja podpór składanych polega na utrzymywaniu nasmarowanych śrub pociągowych.

5.1.8. Instalacja sygnalizacyjna - standardowo przyczepa posiada instalację sygnalizacyjną przystosowaną do napięcia 12V. Do połączenia jej z samochodem, w zależności od wersji, może być zastosowana wtyczka siedmio- lub trzynasto-stykowa. Poniżej przedstawiamy sposób podłączenia przewodów do zacisków wtyczek oraz kolory przewodów, jakimi powinny być połączone z odpowiadającymi im światłami. Jeżeli Państwa samochód wyposażony jest w gniazdo inne niż wtyczka przyczepy należy użyć odpowiedniego złącza pośredniego („przejściówki”). Pamiętać przy tym należy, że w przyczepie z instalacją trzynasto-stykową (ze światłem cofania) podłączonej do siedmio-stykowej instalacji pojazdu, światło cofania nie będzie świecić.



13-PIN	Kolor przewodu	Podłączenie
1	Żółty (z)	światło kierunku jazdy lewe
2	Niebieski (n)	światło przeciwmgłowe
3	Biały (b)	masa
4	Zielony (t)	światło kierunku jazdy prawe
5	Brązowy (o)	światło pozycyjne, obrysowe i oświetlenie tablicy rejestracyjnej prawe
6	Czerwony (k)	światło hamowania
7	Czarny (c)	światło pozycyjne, obrysowe i oświetlenie tablicy rejestracyjnej lewe
8	Szary (s)	światło cofania
9	Brązowo-niebieski (o/n)	prądowy (plus) - wolny 13
13	Czarno-biały (c/b)	masa dla styków 9÷12

5.2. Przyczepy skrzyniowe. Załadunek i rozładunek należy przeprowadzać, gdy przyczepa jest połączona z samochodem holującym. Przyczepy ze skrzynią otwartą, w zależności od wersji, mogą być wyposażone w szereg dodatków podwyższających ich własności użytkowe. Do dyspozycji Państwa są: uchwyty ładunku, podpory, koło wsporcze, plandeka płaska, opończa na stelażu, nadstawka (dodatkowy poziom burt), nadstawka siatkowa, barierka z relingami lub inne możliwe do wykonania na specjalne zamówienie np. dodatkowe podjazdy (najazdy) wsuwane pod podłogę przez otwory w belce tylnej (patrz p. 5.6.).

UWAGA! Jeżeli przyczepa wyposażona jest w zapięcia burt zabezpieczane zawleczką, należy pamiętać, aby po każdorazowym zamknięciu burt, zawleczkę tę przełożyć ponownie przez otwory w zapięciu, tak by uniemożliwić ich samoczynne otwarcie. Przyczepy z burtami stalowymi - barcha burt może być pokryta ogniową powłoką cynkową, która spełnia swoje zadanie antykorozyjne utleniając się, co przejawia się matowieniem powierzchni (patrz p. 5.1.1.), albo powłoką „Alucynk” nie wymagającą praktycznie żadnych działań konserwujących, charakteryzującą się dużo lepszymi parametrami technicznymi i estetycznymi. Przyczepy z burtami ze sklejki - na burty sklejkowe stosujemy foliowaną sklejkę wodoodporną, zapewniającą wysoki standard użytkowania i minimum konserwacji. Po pewnym czasie powierzchnia sklejki może matowieć, nie pogarsza to jednak jej własności użytkowych. Aby przywrócić połysk, można nasączyć ją olejem lnianym a po kilku godzinach zetrzeć nadmiar suchą szmatką. Ewentualne uszkodzenie sklejki należy zamalować farbą nawierzchniową ftalową lub dowolnym środkiem do zabezpieczania powierzchni drewnianych, tak aby dobrze pokryła uszkodzone miejsce. Przyczepy z burtami aluminiowymi – zastosowane burty aluminiowe nie wymagają konserwacji, pamiętać jednak należy, aby podczas czyszczenia przyczepy nie używać środków o charakterze zasadowym, które mogą wchodzić w reakcję chemiczną z aluminium. Przyczepy z poszyciem laminatu poliestrowo-szklanego - należy uważać aby poszycie nie było narażone na uderzenia, które mogą powodować jego pęknięcie. Laminat czyścić i konserwować ogólnie dostępnymi środkami do czyszczenia nadwozi samochodowych. Przyczepy z uchylnym dyszlem - w przyczepach tych skrzynia ładunkowa daje się odchyłać do chwili gdy belka tylna oprze się o podłoże. Do spinania skrzyni z dyszlem służy zapięcie z zaczepem oczkowym, który musi być tak ustawiony, by po zamknięciu, między ramą a dyszlem nie było żadnego luzu. Zmianę położenia oczka uzyskuje się przez obracanie go w trzpieniu. Jeżeli konstrukcja zapięcia nie zapewnia samoczynnej blokady, do zabezpieczania zapięcia w pozycji zamkniętej należy bezwzględnie używać podczepionej do zapięcia zawleczki przekładając ją przez otwory w obudowie i dźwigni, co uchroni przed samoczynnym otwarciem.

UWAGA! Przyczepa nie może być użytkowana z niezabezpieczonym zapięciem dyszla.

5.3. Platformy/Nadwozia - niektórych przyczepy ciężarowych wykonywane są jako platformy. Ułatwia to bardzo załadunek różnych towarów, zwłaszcza spaletyzowanych. Jednak otwarte nadwozie powoduje, że jeszcze ważniejsze jest zwrócenie uwagi na dokładne zabezpieczenie ładunku przed przemieszczeniem lub np. oderwaniem się fragmentów opakowania..

UWAGA! Samodzielne wykonanie zabudowy zmieniającej konstrukcję bądź przeznaczenie przyczepy, powoduje konieczność ponownego uzyskania dopuszczenia do ruchu.

5.4. Przyczepy z nadwoziem furgon/handlowe - wykonane są z foliowanej sklejki wodoodpornej lub laminatu poliestrowo-szklanego na bazie szkieletu XPS. Przyczepa musi być czyszczona co tydzień (dotyczy przyczep handlowych - patrz osobne przepisy sanitarne BHP).

UWAGA! Do mycia należy używać normalnego węża, bez myjki ciśnieniowej, ponieważ urządzenie ciśnieniowe do czyszczenia może uszkodzić poszycie laminatowe a także przerwać połączenia silikonowe i przenieść wilgoć do szczelin ścian, co może prowadzić do gnicia zabudowy przyczepy.

Poliestrowe poszycie przyczepy należy szorować (delikatną ścierką irchową) co najmniej dwa razy w roku; w przeciwnym razie brud może wnikać do warstwy poliestrowej, przez co przyczepa wydawać się będzie matowa i wyblakła.

Zaleca się używanie ogólnie dostępnych środków do mycia i konserwacji nadwozi samochodowych. Wnętrze furgonu zaś myć ciepłą wodą z dodatkiem środków myjących, a następnie wytrzeć do sucha. W razie postoju przyczepy otwory do grawitacyjnej cyrkulacji powietrza muszą być otwarte, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci. Załadunek i rozładunek należy przeprowadzać, gdy przyczepa jest połączona z samochodem holującym a podpory boczne są wysunięte do ziemi i zablokowane.

Przy zamykaniu klap sprzedażowych znieść koniecznie wcześniej blokadę sprężyny gazowej. W przeciwnym razie można doprowadzić do zniszczenia (wykrzywienia) sprężyny gazowej znajdującej się bezpośrednio w blokadzie.

UWAGA! Aby uniknąć skraplania się pary wodnej we wnętrzu nadwozia, należy regularnie przewietrzać przyczepę, szczególnie w przypadku dłuższych przerw w jej użytkowaniu.

5.5. Przyczepy do przewozu motocykli są przyczepami o konstrukcji ramowej, z zainstalowanymi elementami w postaci rynien i najazdu wykonanych z blachy ocynkowanej. Wyjątek stanowią przyczepy z podłogą (platformą) wykonaną z foliowanej sklejki wodoodpornej przeznaczone dla pojazdów typu „Quad”. Załadunek i rozładunek należy przeprowadzać, gdy przyczepa jest połączona z samochodem holującym. W celu załadowania motocykla na przyczepę należy odpowiednio zainstalować najazd lub w wersji „Quad” opuścić ramkę najazdową i wprowadzić motocykl (zabrania się wjeżdżania). Następnie zabezpieczyć motocykl ściągaczami uniwersalnymi do uchwytów bocznych, w poprzek przyczepy. Nie zaleca się mocowania do obejm po przekątnych ramy. Motocykl mocować za stałe elementy konstrukcyjne jak rama, zawieszenie, ewentualnie przez bezpośrednie dociśnięcie koła do rynny. Jeśli motocykl posiada blokadę kierownicy, zaleca się jej załączenie, co podczas transportu usztywnia konstrukcję motocykla. W przyczepie przeznaczonej do przewozu trzech motocykli, pałąk przedni środkowej rynny należy umieścić w takim położeniu, aby mijaly się kierownice motocykli. Żądany nacisk na hak uzyskuje się przez odpowiednie usytuowanie motocykla dzięki przesuwaniu pałąka przedniego wzdłuż rynny.

5.6. Przyczepy do przewozu pojazdów - załadunek i rozładunek należy przeprowadzać, gdy przyczepa jest połączona z samochodem holującym, a podpory boczne są wysunięte do ziemi i zablokowane. Przyczepa musi być ustawiona w jednej linii z ładowanym pojazdem. Należy pamiętać, aby zaciągnięty był hamulec ręczny przyczepy i pojazdu holującego. Zaleca się również podłożenie klinów zabezpieczających pod przednie koła przyczepy. Blokady ładunku ustawić tak, by zachować bezpieczny odstęp między przewożonym pojazdem a wspornikiem przyciągarki oraz zapewnić prawidłowy nacisk na hak pojazdu holującego. Podjazdy (najazdy) służące do wprowadzania pojazdów na przyczepę mogą być mocowane na wierchu, wówczas po ich wsunięciu mocuje się je przez wkręcenie dźwigni z zakończeniem śrubowym, albo wsuwane przez otwory w belce tylnej i zabezpieczane blokadą ze sprężyną. Możliwe jest także nietypowe usytuowanie podjazdów uzgodnione wcześniej z klientem. Jednak zawsze podczas ciągnięcia przyczepy, załadowanej czy puste, podjazdy muszą być pewnie zamocowane na przyczepie.

Przy załadunku i rozładunku przyczepy z uchyloną platformą ładunkową należy odchylić platformę przy użyciu siłownika. Dopuszczalne jest zjeżdżanie pojazdem z platformy bez jej wcześniejszego uniesienia. Wówczas dźwignia siłownika musi być ustawiona w pozycji " I " przy zamkniętym zaworze spustowym, a pojazdem należy zjeżdżać bardzo wolno, tak by platforma ustawiła się w górnym położeniu bez gwałtownego odchylenia. W tym położeniu (wszystkie koła pojazdu znajdują się na przyczepie) należy odczekać około 10 sekund, aż siłownik zablokuje platformę i dopiero wtedy możemy zjechać z przyczepy. Nieprzestrzeganie podanych wyżej zasad może doprowadzić do uderzenia końców platformy w podłogę samochodu i uszkodzenia go. Po opuszczeniu platforma blokowana jest w pozycji poziomej za pomocą zapieć z zaczepem oczkowym. Zaczepy te muszą być tak ustawione, by po zamknięciu, między platformą a dyszlem nie było żadnego luzu. Zmianę położenia oczka uzyskuje się przez obracanie go na trzpieniu. Zapięcia w pozycji zamkniętej należy bezwzględnie zabezpieczać przed samoczynnym otwarciem przekładając przez otwory w obudowie i dźwigni załączone zawlecзки.

UWAGA! Nie dopuszcza się użytkowania przyczepy z niezabezpieczonymi zapięciami dyszla oraz wciągania pojazdu za pomocą przyciągarki w przypadku, gdy koła pojazdu wciągane nie obracają się. Nie dopuszcza się używania przyciągarki do zabezpieczenia ładunku w czasie jazdy (lina po wciągnięciu pojazdu powinna być odcepiona od przewożonego pojazdu)

5.7. Przyczepy do przewozu łodzi - posiada możliwość dopasowania do kształtu, wymiarów i położenia środka ciężkości łodzi, tak by zapewnić możliwie największą liczbę punktów podparcia kadłuba oraz prawidłowy nacisk na hak pojazdu holującego. Można to zrealizować poprzez odpowiednie usytuowanie elementów przyczepy np. przesunięcie podpór, podstawy i/lub ramion dziobnicy i/lub dyszla względem ramy albo zespołu jezdnego względem ramy. Wykonanie tych czynności wymagać będzie kilkukrotnego załadunku i wyładunku łodzi, ale w rezultacie zapewni bezpieczeństwo w transporcie. Załadunek łodzi na przyczepę możemy przeprowadzić: – ręcznie, jeśli jest lekka, – przy pomocy urządzeń dźwigowych, – przy pomocy przyciągarki jeśli jest elementem wyposażenia przyczepy. W tym ostatnim przypadku należy wykorzystać miejsce na brzegu pozwalające na zjechanie przyczepą do wody i bezpieczne wyjechanie z obciążeniem. Jeśli jest to niemożliwe, można zjechać przyczepą w dogodne miejsce, odczepić ją od samochodu z użyciem koła wsporcze, które należy pozostawić przy dyszlu. Następnie odjechać samochodem w miejsce umożliwiające jego bezpieczne odjechanie z obciążeniem. Przyczepę połączyć z hakiem samochodu liną. Dla ułatwienia pracy i bezpieczeństwa zaleca się stosowanie klinów pod koła. Do zamocowania łodzi służą stałe elementy przyczepy np. ucha, oraz liny lub taśmy z napinaczami. Jeśli łódź została wciągnięta za pomocą liny przyciągarki, to zaleca się, oprócz zamocowania łodzi poprzez tę linę, dodatkowe zamocowanie dziobu do dziobnicy.

UWAGA! Nie należy wjeżdżać przyczepą za daleko do wody, aby nie zamoczyć piast kół albo mechanizmów hamujących. Nie w każdej przyczepie do przewozu łodzi błotniki i wsporniki błotników są przystosowane do chodzenia po nich i zapierania się o nie. Należy więc zwracać uwagę, by nie uszkodzić tych elementów.

Instalacja elektryczna - przyczepy posiadają instalację elektryczną rozłączaną w tylnej części przyczepy. Przed załadunkiem i rozładunkiem należy oddzielić od przyczepy tylną belkę ze światłami dbając, aby nie zamoczyć styków we wtyczce i gnieździe. W przyczepach, w których istnieje możliwość wysuwania belki oświetleniowej, a ze względu na długość przewożonej łodzi niezbędne jest ustawienie belki w pozycji maksymalnie wysuniętej, należy podwieszać ją do kadłuba łodzi. Ograniczy to wahania belki w czasie jazdy. Przechowywanie łodzi na przyczepie - przyczepa przeznaczona jest głównie do przewożenia łodzi, jednak po sezonie może również służyć do jej przechowywania. Zalecamy wówczas podparcie przyczepy w wielu miejscach, a koniecznie tam gdzie kadłub, poprzez podpory i dziobnicę, oparty jest na ramie i dyszlu. Liczbę i ustawienie podpórek należy ustalić tak, aby koła nie dotykały podłoża a rama i dyszel przyczepy nie odkształcił się i nie powodowały wypaczenia kadłuba.

6. WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA

- Należy zachować rezerwę prędkości i odległości od pojazdów jadących przed nami, aby przy bocznym uślizgu przyczepy móc zwiększyć prędkość jazdy,
- Należy zachować zwiększoną ostrożność przy zjazdach, szczególnie przy mokrej nawierzchni,
- Droga hamowania zestawu samochód-przyczepa jest dłuższa niż samego samochodu,
- Podczas postoju przyczepy na pochyłym terenie, podłóż kliny pod koła a jeśli przyczepa wyposażona jest w układ hamulcowy uruchom hamulce za pomocą dźwigni ręcznej,
- Dopuszczalna masa całkowita przyczepy nie może przekroczyć wartości podanej w dokumentach pojazdu holującego nawet w przypadku gdy przepisy prawa dopuszczają wartości wyższe,
- Bezwzględnie przestrzegać nacisku na kule haka – wartość jego jest podana na naklejce homologacyjnej umieszczonej na dyszlu/ramie.
- Masa własna przyczepy + ładunek nie może przekroczyć wartości DMC przyczepy - wartość jej jest podana na naklejce homologacyjnej umieszczonej na dyszlu/ramie.
- Bezwzględnie przestrzegać równomiernego rozłożenia ładunków w przyczepie – ładunek nie może być przewożony w sposób zagrażający

7. INFORMACJA O BEZPIECZNYM DLA ŚRODOWISKA UŻYTKOWANIU I UTYLIZACJI POJAZDU

Przyczepy Esselmann są wyrobami wielo-materiałowymi. Niektóre elementy wykonywane są z tworzyw sztucznych. Wszelkich napraw, za wyjątkiem drobnych, radzimy dokonywać w wyspecjalizowanych punktach. Po wyeksploatowaniu przyczepę należy przekazać, w celu utylizacji, do przedsiębiorstwa uprawnionego do utylizacji pojazdów.

8. GWARANCJA

Firma Esselmann gwarantuje prawidłowe funkcjonowanie przyczepy i właściwą jakość powłok antykorozyjnych w okresie 12 miesięcy od daty nabycia przyczepy bez ograniczenia ilości przejechanych kilometrów. Gwarancja daje prawo do usunięcia wady konstrukcyjnej, materiałowej lub wykonawczej, która powstała podczas normalnej, eksploatacji przyczepy, zgodnej z instrukcją użytkowania i przepisami prawa. Prawo do naprawy gwarancyjnej nie obejmuje:

- efektów zużycia podczas normalnego użytkowania (np. bieżnika opon, okładzin szczęk hamulcowych, zaczepek kulowych, żarówek, inek hamulcowych itp.),
- uszkodzeń mechanicznych, chemicznych – niecelowych lub celowych (akty wandalizmu, sabotażu),
- uszkodzeń związanych z siłą natury (gradobicia, powódzie, uderzenie pioruna, mrozu, wody, soli, oddziaływania substancji chemicznych, promieniowania UV itp.),
- powstałych na skutek niewłaściwego użytkowania przyczepy (np. poprzez brak regulacji hamulców, stosowania niewłaściwych części zamiennych),
- wad i uszkodzeń ujawnionych lub zgłoszonych po upływie okresu gwarancji,
b. naturalnego zużycia części eksploatacyjnych takich jak: okładziny hamulcowe i ich elementy, linki hamulcowe i ich elementy, bieżnik opon, żarówki itp.,
- podzespołów eksploatacyjnych oraz elementów wyposażenia objętych odrębną gwarancją;
- wad i uszkodzeń powstałych wskutek: nieprzestrzegania instrukcji obsługi, używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem, zastosowania niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych (np. smary, oleje itp.) lub środków chemicznych przeznaczonych do czyszczenia powierzchni, lub stosowania części / podzespołów niezalecanych przez producenta;
- wad i uszkodzeń powstałych wskutek dokonania zmiany pierwotnej formy lub funkcji produktu, w tym wadliwego działania produktu spowodowanego konfliktem pomiędzy zamontowanymi samodzielnie podzespołami lub częściami;
g. wad i uszkodzeń: powstałych podczas transportu produktu, spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub przechowywaniem produktu, powstałych w związku z użytkowaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem lub instrukcją obsługi;
- uszkodzeń wynikających ze zdarzeń losowych (uszkodzenia elektryczne, pożar, powódź, kolizje i wypadki komunikacyjne, itp.),
- uszkodzeń wynikających z eksploatacji urządzenia w warunkach lub w sposób niezgodny ze specyfikacją producenta lub instrukcją obsługi; j. czynności opisanych w instrukcji obsługi, które Nabywca zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie i na własny koszt.

Dane pojazdu wraz z dowodem zakupu

RODZAJ PRZYCZEPY	
VIN	
WARIANT / WERSJA	
DOKUMENT SPRZEDAŻY	
DATA SPRZEDAŻY	